



EUROOPAN KOMISSIO

Bryssel 4.5.2012  
COM(2012) 204 final

Ehdotus

## EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖS

**Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönotosta talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen 28 kohdan mukaisesti (hakemus EGF/2011/020 ES/Comunidad Valenciana footwear, Espanja)**

## PERUSTELUT

Talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17. toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen<sup>1</sup> 28 kohdan mukaisesti Euroopan globalisaatiorahastosta (EGR) voidaan ottaa joustomekanismin avulla käyttöön vuosittain enintään 500 miljoonaa euroa ylittämällä rahoituskehyksen asianomaisten otsakkeiden enimmäismäärät.

Rahastosta myönnettävään rahoitustukeen sovellettavista säännöistä säädetään Euroopan globalisaatiorahaston perustamisesta 20. joulukuuta 2006 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1927/2006<sup>2</sup>.

Espanja toimitti 28. joulukuuta 2011 EGR:n rahoitustukea koskevan hakemuksen ”EGF/2011/020 ES/Comunidad Valenciana Footwear” työntekijävähennysten vuoksi, jotka on toteutettu Espanjan NUTS II -alueella Valencian itsehallintoalueella (ES52), NACE Rev. 2:n kaksinumeroitason 15 (nahan ja nahkatuotteiden valmistus)<sup>3</sup> piirissä toimivissa 146 yrityksessä.

Tutkittuaan hakemuksen perusteellisesti komissio on tullut asetuksen (EY) N:o 1927/2006 10 artiklan mukaisesti siihen tulokseen, että asetuksessa säädetty edellytykset rahoitustuen saamiseksi täyttyvät.

### **HAKEMUKSEN TIIVISTELMÄ JA ANALYYSI**

<b>Keskeiset tiedot:</b>	
EGR-viitenumero	EGF/2011/020
Jäsenvaltio	Espanja
2 artikla	b
Asianomaiset yritykset	146
NUTS II -alue	Valencia (itsehallintoalue) (ES52)
NACE Rev. 2:n kaksinumeroitason	15 (nahan ja nahkatuotteiden valmistus)
Viiteajanjakso	25.1.2011 – 25.10.2011
Yksilöllisten palvelujen tarjoamisen aloittamispäivä	26.3.2012
Hakemuksen päivämäärä	28.12.2011

<sup>1</sup> EUVL C 139, 14.6.2006, s. 1.

<sup>2</sup> EUVL L 406, 30.12.2006, s. 1.

<sup>3</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1893/2006, annettu 20. joulukuuta 2006, tilastollisen toimialaluokituksen NACE Rev. 2 vahvistamisesta sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3037/90 ja tiettyjen eri tilastoaloja koskevien yhteisön asetusten muuttamisesta (EUVL L 393, 30.12.2006, s. 1).

Työntekijöiden vähennykset viiteajanjaksolla	876
Toimenpiteisiin osallistuvien vähennettyjen työntekijöiden määrä	350
Yksilöllisten palvelujen kustannukset euroina	2 392 100
EGR:n täytäntöönpanokustannukset euroina <sup>4</sup>	118 000
EGR:n täytäntöönpanokustannukset prosentteina	4,7
Kokonaisbudjetti euroina	2 510 100
EGR:n tuki euroina (65 %)	1 631 565

1. Hakemus esitettiin komissiolle 28. joulukuuta 2011, ja sitä täydennettiin lisätiedoin 23. helmikuuta 2012 asti.
2. Hakemus täyttää asetuksen (EY) N:o 1927/2006 2 artiklan b alakohdassa esitetyt EGR:n rahoitustuen myöntämisen edellytykset, ja se tehtiin saman asetuksen 5 artiklassa säädettyssä kymmenen viikon määräajassa.

**Yhteys työntekijävähennysten ja globalisaatiosta johtuvien maailmankaupan huomattavien rakenteellisten muutosten tai maailmanlaajuisen rahoitus- ja taluskriisin välillä**

3. Irtisanomisten ja maailmankaupassa globalisaation vuoksi tapahtuneiden huomattavien rakenteellisten muutosten välisen yhteyden osoittamiseksi hakemuksessa tarkastellaan Valencian alueen työntekijävähennyksiä jalkine tuotannon jakautumisen voimakasta muuttumista vasten. Kolmannet maat (etenkin Kiina ja Intia) dominoivat jalkineiden maailmankauppaa yhä selkeämmin, ja Vietnamin ja Indonesian kaltaiset maat kasvattavat jatkuvasti osuuttaan maailmanlaajuisesta tuotannosta.
4. Espanja väittää, että käytettävissä olevien tietojen<sup>5</sup> perusteella jalkineiden tuonti EU:hun muista kuin EU:n jäsenvaltioista kasvoi lähes 6 prosenttia kaudella 2006–2009 ja EU:n vienti väheni samana ajanjaksona 16,4 prosenttia. Viennin heikentymisen suorana seurauksena jalkineiden valmistajien määrä EU-27-maissa väheni: vuonna 2005 valmistajien määrä oli vielä 27 125, mutta vuonna 2008 enää 24 000. Tämä yritysten määrän vähentyminen (11,58 prosenttia) vaikutti suoraan työllisyyteen: alalta hävisi kauden 2005–2008 aikana yhteensä 78 800 alaan suoraan liittyvää työpaikkaa, mikä on lähes 20 prosenttia alan kaikista työpaikoista.
5. Lisäksi jalkineiden tuonti Espanjaan kasvoi edelleen lähes 20 prosenttia kaudella 2006–2010. Viennin ja tuonnin epäsuhta vaikutti Espanjan jalkineiteollisuuteen

<sup>4</sup> Asetuksen (EY) N:o 1927/2006 3 artiklan kolmannen kohdan mukaisesti.

<sup>5</sup> [http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/footwear/files/statistics/footwear\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/footwear/files/statistics/footwear_en.pdf)

enemmän kuin muualla EU:ssa: kaudella 2006–2010 valmistajien määrä laski 35,96 prosenttia (tai 24,27 prosenttia, jos tarkastellaan ainoastaan kautta 2006-2009) ja yritysten määrä laski 2 283:sta 1 462:een. Työllisyys heikkeni kyseisenä ajanjaksona siten 31,80 prosenttia ja 10 663 työpaikkaa menetettiin.

6. Espanjan työntekijävähennykset olivat EU:n jalkineteollisuuden yleisen suuntauksen mukaisia: suurin osa tuotannon alaprosesseista siirrettiin kustannuksiltaan edullisempiin EU:n ulkopuolisiin maihin ja EU:ssa säilytettiin ainoastaan korkeamman lisäarvon antavat toimet kuten tuotesuunnittelu ja markkinointi.

**Työntekijävähennysten määrän ja 2 artiklan b alakohdan mukaisten kriteerien täyttymisen osoittaminen**

7. Espanjan hakemus perustuu asetuksen (EY) N:o 1927/2006 2 artiklan b alakohdan toimintakriteeriin, joka edellyttää vähintään 500 työntekijän vähentämistä tilastollisen toimialaluokituksen NACE Rev. 2:n saman kaksinumerotason piirissä toimivissa yrityksissä yhdeksän kuukauden aikana jäsenvaltion jollakin NUTS II -tason alueella tai kahdella vierekkäisellä alueella.
8. Hakemuksessa todetaan, että 146:ssa NACE Rev 2:n kaksinumerotasolla 15 (nahkan ja nahkatuotteiden valmistus) toimivassa yrityksessä NUTS II -alueella Valencian itsehallintoalueella (ES52) vähennettiin 876 työntekijää yhdeksän kuukauden viiteajanjakson aikana eli 25. tammikuuta 2011 – 25. lokakuuta 2011. Näistä työpaikkavähennyksistä 862 on laskettu asetuksen (EY) N:o 1927/2006 2 artiklan toisen kohdan toisen luetelmakohdan säännösten mukaisesti. Lisäksi 14 työntekijävähennystä on laskettu saman kohdan kolmannen luetelmakohdan mukaisesti. Komissio on saanut 2 artiklan toisen kohdan kolmannen luetelmakohdan mukaisesti vahvistuksen, että tämä on vähentämisten todellinen määrä.

**Selvitys työntekijävähennysten ennakoimattomasta luonteesta**

9. Espanjan viranomaiset väittävät, että jalkinealalla on jo tehty rakennemuutoksia markkinoiden liberalisoinnin vuoksi siten, että valmistetaan korkean lisäarvon tuotteita ja keskitytään vientiin. Tämän lähestymistavan ansiosta liikevaihto oli vuosia vakaalla pohjalla ennen talous- ja rahoituskriisiä. Kriisi ja luotonsaannin vaikeutuminen on ajanut monet pienet ja keskisuuret yritykset suuriin vaikeuksiin, koska niillä ei ole riittävästi taloudellista liikkumavaraa pärjätäkseen vähenevän viennin ja heikkenevien kotimarkkinoiden luomassa uudessa tilanteessa. Tilanne on johtanut yritysten lakkautuksiin: Valencian itsehallintoalueen jalkinevalmistajista 188 eli 16,64 prosenttia lopetti vuonna 2010 toimintansa ja irtisanoi työntekijänsä.

**Tiedot työntekijävähennyksiä tekevistä yrityksistä ja tuen kohteena olevista työntekijöistä**

10. Hakemus koskee seuraavissa 146 yrityksessä vähennettyjä 876:ta työntekijää:

Yritykset ja työntekijävähennysten lukumäärä			
ABACO SHOES S.L.	3	ILICESOLES S.L.	10
ADDI SHOES S.L	1	INDALO SHOES S.L	4
ADOANSA S.L	5	INDUSTRIA AUXILIAR DEL	1

		CALZADO CRIMEA S.L	
ADORNOS LA TORRESTA S.L.U	26	IRAMEN CALZADOS S.L.U	26
ADRIANO SHOES S.L.U	13	IRONMATRIC S.L	1
AGNELLI INTERNACIONAL S.L	1	JANDRO MODA S.L.	6
ALANDA SHOES S.L	4	JESO CONFORT S.L	1
ALFIE SHOES S.L	2	J'HAYBER S.L.	3
ALUYTEC DEL SURESTE S.L Y ALUVEGA	1	JOROS SHOES S.L	2
ANALPE SHOES S.L.	1	JOSE CANO PALAZON	1
ANTONIO ANDREU MACIÁ	1	JOSE FERRER CALZADOS S.L.	7
APARADOS DANISA S.L	9	JOSE LOPEZ MARTINEZ	2
APARADOS CRIS S.L	11	JOVIREN SHOES S.L	64
APRILE INTERNACIONAL 2002 S.L	1	KILMAS S.L	1
ARTESANIAS Y COMPLEMENTOS DEL CALZADO S.L	4	KINSPARTEL S.L	12
ARTESANOS DE SAX S.L.	1	KMB ROC S.L	1
ASEPYME ELDA ASOCIADOS S.L.	1	KNOW SHOES DESIGN S.L	1
ATHELETIC SPORT GROUP S.L.U	1	LINEA OCCIDENTAL S.L.	1
AUXILIAR DE CALZADO RICOCHI S.L.	8	LORTEL SHOES S.L.	1
AUXILIAR DEL CALZADO CRIMEA S.L	2	MANKEITO S.L	23
AUXILIARES DEL CALZADO ANTON S.L.	1	MANUEL GIMENEZ BARRAGAN	1
BABY PARDO S.L.U	4	MANUFACTURAS CARCOLA, S.L	6
BESTINN SHOES S.L	1	MANUFACTURAS NEWMAN S.L.U	2
BOLITRES S.L.U	1	MAPELL ELX 2010 S.L	3
BONAFORMA S.L	1	MARIA TERESA NAVARRO YAÑEZ	2
CALZADOS BELMAR S.L	1	MARROQUINERIA LEYVA S.L.	1
CALZADOS DAURO S.L.	1	MARTINETTI THE BAGS CLUB S.L	4
CALZADOS DEL PAS BLAN S.L	1	MECANIZADOS Y SUMINISTROS GUTIERREZ S.L	1
CALZADOS IGNACIO BERNABEU	26	MOLDES JOFAN S.L	5

S.L.U			
CALZADOS JOSE VICENTE E HIJOS S.L	31	MTNG EUROPE EXPERIENCE,S.L.	1
CALZADOS JOSEMI 2010 S.L	1	MUSTANG PRODUCTION S.L	1
CALZADOS LAMAR S.L	32	MUZZYPIEL S.L	9
CALZADOS LUCATONI .S.L	1	NARCO SHOES S.L	2
CALZADOS MAGIAN S.L	1	NATISAND SHOES S.L	16
CALZADOS MARIA GARCIA S.L	15	NEW GRABORD S.L	1
CALZADOS MAYFRAN S.A	56	NODO SHOES,S.LU	2
CALZADOS MONTIEL S.L	1	PADALIS SHOES S.L	29
CALZADOS SALEM SL	1	PANAMA JACK S.A	1
CALZADOS VALORI S.L	1	PAPI MODA S.L	14
CALZANETTO S.L	1	PASCO PRODUCCIONES S.L.U	3
CARMELA LUXE S.L	42	PATRICIA ROSALES S.L	3
CAT WOOMAN S.L	1	PEDRO MIRALLES S.L	1
CHILSYE SHOES S.L	6	PLANTIFLER S.L	1
CONFORFLEX SUMINISTRO INDUSTRIALES S.L.U	2	PLANTILLAS CABEZO S.L.U	1
CONFORSUELAS S.L.	15	PLANTILLAS PATRICIA S.L	9
COOLSHOE S.L	1	PREFABRICADOS VIENA S.L	8
COPRA PIEL S.L	2	RAIZA SHOES S.L.	1
CORTADOS Y APARADOS COCO S.L	1	RHINOS SHOES S.L	2
CREACIONES CARPENA S.L.	1	SANDEVAL SL	10
CREACIONES DALISA S.L.U	2	SANTIAGO A. RAMIREZ GUTIERREZ	5
CREACIONES KING-BELT S.L	4	SIROKO SHOES S.L	25
CREVISA S.L	1	SOFAMVAL S.L	4
CRIMEA S.L	1	STRADIVARIUS ESPAÑA S.A	1
CURTIDOS PIELES NATURALES S.L	14	SUACAL CALZADOS INVERSIONES GILBERT	1
CUTI SHOES S.L.	17	SUELAS DESANZ S.L	7
DAF CALZADOS S.L	4	SUELAS DOMVER S.L	11

DAMAPIEL S.L	7	SUELAS PAMAR S.L	4
DESIVAL S.L	1	TACMOR S.L.U	4
EBOLOTAC S.L.U	1	TACONES INYECTADOS PARA EL CALZADO S.L	5
EMBOGA S.A.	1	TALLER CORTADO (JOSE ANDRES ALONSO)	1
EUROELX S.L	9	TENERIA INDUSTRIAL VALENCIANA SA	2
EUROPLASTICA ESPAÑA S.A	1	TRIO SHOES 2000 S.L	1
FAMACAL S.L	1	UNIMOLDES S.L	1
FENADELFRI S.L.U	1	UNIVERSAL PREFABRICADOS PARA EL CALZADO S.L	1
FINISAJE GALEÓN S.L	1	VAL DISME S.L	1
FO-PLANT 2001 S.L	1	VILLACALZA 2008 S.L	2
FORMATOS COLOR Y DISEÑO S.L	1	VIVER Y BERNA S.L	1
FORRADOS ODALYS S.L	15	VULCANIZADOS ELEVAN S.L	1
FRANCISCO JAVIER ROS MOYA	1	VULCANIZADOS LA ESTRELLA S.L.	1
FREE FASHION S.L	1	ZAPASTOCK S.L.	2
FULGEN SHOES S.L	31	ZAPATOS DACON S.L	1
HIJOS DE RAMON IBAÑEZ S.A	1	ZUHAL SHOES S.L.U	8
HORMAR XXI S.L.	2	5 FACTORIA 2009 S.L.U	14
<b>Yritysten kokonaismäärä: 146</b>		<b>Työntekijävähennysten kokonaismäärä: 876</b>	

11. Kaikille vähennetyille työntekijöille tarjotaan mahdollisuutta osallistua toimenpiteisiin. Espanjan viranomaiset arvioivat EGR-tuen hallinnoimisesta aiemmin saamiensa kokemusten perusteella, että noin 350 työntekijää haluaa osallistua EGR-toimenpiteisiin.

12. Tuen kohteena olevat 876 työntekijää voidaan jaotella seuraavasti:

<b>Ryhmä</b>	<b>Lukumäärä</b>	<b>Prosenttiosuus</b>
Miehiä	465	53,03
Naisia	411	46,97
EU:n kansalaisia	872	99,54
Muun kuin EU-valtion kansalaisia	4	0,46
15–24-vuotiaita	27	3,08
25–39-vuotiaita	427	48,74
40–54-vuotiaita	336	38,36
55–59-vuotiaita	65	7,42

- Yli 60-vuotiaita 21 2,40
13. Ammattiryhmien mukainen jaottelu on seuraava:

Ryhmä	Lukumäärä	Prosenttiosuus
Asiantuntijat	8	0,91
Toimisto- ja asiakaspalvelutyöntekijät	45	5,14
Rakennus-, korjaus- ja valmistustyöntekijät	455	51,95
Muut työntekijät	368	42,00

14. Koulutustason mukainen jaottelu on seuraava:

Koulutustaso	Lukumäärä	Prosenttiosuus
Perusasteen koulutus (oppivelvollisuuskoulutuksen päättymiseen asti)	362	41,32
Keskiasteen koulutus	59	6,74
Korkea-asteen koulutus	27	3,08
Muu (muu kuin muodollinen koulutus)	4	0,46
Kouluttamattomat tai koulunkäynnin keskeyttäneet	424	48,40

15. Espanja on vahvistanut asetuksen (EY) N:o 1927/2006 7 artiklan mukaisesti, että miesten ja naisten välisen tasa-arvon sekä syrjimättömyyden politiikkaa on sovellettu ja sovelletaan jatkossa EGR:n toteuttamisen eri vaiheissa ja etenkin haettaessa siitä tukea.

### **Asianomaisen alueen ja sen viranomaisten ja sidosryhmien kuvaus**

16. Työntekijöiden vähentämiset on toteutettu NUTS II -alueella Valencian itsehallintoalueella, lähinnä Alto, Medio ja Bajo Vinalopón seutukunnissa, jotka sijaitsevat NUTS III -alueella Alicanten maakunnassa.
17. Kaikista Espanjan yrityksistä 11,5 prosenttia on sijoittunut Valencian itsehallintoalueelle. Alueen kaikista työpaikoista 26 prosenttia on tuotantosektorilla. Palvelusektori työllistää 60 prosenttia, rakennusala 10 prosenttia ja alkutuotanto 4 prosenttia työvoimasta. Valencian itsehallintoalueen yritykset ovat pääosin pieniä ja keskisuuria yrityksiä, jotka ovat erikoistuneet lähinnä huonekalujen, kenkien, tekstiilien, keramiikan ja lelujen valmistukseen. Nämä toimialat ovat keskittyneet muutaman kunnan ympäristöön.
18. Tärkeimmät sidosryhmät ovat Generalitat Valenciana (Valencian itsehallintoalue) ja etenkin alueen koulutus- ja työllisyysministeriö, SERVEF (itsehallintoalueen



työvoimatoimistot), ammattiliitot FIA-UGT-PV ja CCOO-PV<sup>6</sup> sekä Valencian jalkinevalmistajien liitto (AVECAL).

### **Työntekijävähennysten odotettu vaikutus paikalliseen, alueelliseen tai koko maan työllisyyteen**

19. Espanja on EU:n toiseksi suurin jalkineiden valmistaja, jonka osuus on lähes 25 prosenttia EU:n yhteenlasketusta tuotannosta. Espanjan jalkineteollisuudesta 64,43 prosenttia sijaitsee Valenciassa, joten maailmankaupan rakenteiden muutosten aiheuttamat paikallistason työllisyysvaikutukset ovat olleet todella merkittäviä. Lisäksi alueeseen on vaikuttanut myös neljä muuta työntekijöiden joukkovähennystä<sup>7</sup>, joista komissiolle on toimitettu EGR-tukihakemukset:
20. Työntekijävähennyksistä ovat kärsineet Valencian seutukunnista eniten Alto, Medio ja Bajo Vinalopó, jotka ovat erittäin riippuvaisia jalkineiden valmistuksesta. Alto Vinalopóssa työttömien työntekijöiden määrä kasvoi 83 prosenttia ja Medio ja Bajo Vinalopóssa se kaksinkertaistui vuodesta 2009 vuoteen 2011. Työttömiksi jääneiden työntekijöiden työllistymisnäköymät eivät vaikuta lupaavilta, koska Alto, Medio ja Bajo Vinalopóa varten on jo tehty kaksi muuta edellä mainittua EGR-hakemusta EGF/2010/005 ES Comunidad Valenciana Natural Stone (528 vähennettyä työntekijää kivenleikkauksen, -muotoilun ja -viimeistelyn alalla) ja EGF/2011/006 Comunidad Valenciana Construction (1 138 vähennettyä työntekijää rakennusalalla).

### **Rahoitettavaksi tuleva koordinoitu yksilöllisten palvelujen paketti ja sen arvioitujen kustannusten erittely sekä toimien täydentävyys rakennerahastoista rahoitettavien toimien kanssa**

21. Kaikki seuraavassa luetellut toimenpiteet muodostavat yhdessä koordinoitun yksilöllisten palvelujen paketin, jonka tavoitteena on työntekijöiden integroituminen uudelleen työmarkkinoille:
  - Tervetulo- ja tiedotustilaisuudet ja neuvonta: Tämä on ensimmäinen toimenpide, joka tarjotaan kaikille työttömiksi jääneille. Se sisältää seuraavat: 1) tietoa ammattitaito- ja koulutusvaatimuksista, käytettävissä olevista neuvonta- ja koulutusohjelmista sekä tuista ja kannustimista, 2) työntekijöiden profiilin selvittäminen ja henkilökohtaisen tuen suunnittelu, toteutus ja seuranta, 3) työhaastattelukoulutus, jossa osallistujat oppivat roolileikkien myötä välttämään työpaikkahaastatteluissa tapahtuvat yleiset virheet.
  - Tehostettu työnhakuneuvonta: kartoitetaan sekä passiivisesti että aktiivisesti paikalliset ja alueelliset työllistymismahdollisuudet, järjestetään työnhakutekniikan työpajoja sekä tarjotaan mentorointia (eli yksilöllistä työnhaun seurantaa).
  - Koulutus jalkinesektoriin liittyvissä ammattitaidoissa: ammattikoulutusta korkean lisäarvon työtehtäviin, joissa on paremmat työllistymismahdollisuudet jalkinealalla. Koska eniten työpaikkoja on tarjolla suunnittelun ja markkinoinnin

---

<sup>6</sup> Federación de Industrias Afines de la UGT del País Valenciano (MCA-UGT-PV) ja Comisiones Obreras del País Valenciano (CC.OO.-PV).

<sup>7</sup> KOM(2010) 216, KOM(2010) 613, KOM(2010) 617 ja KOM(2012) 053.

alalla, useissa kursseissa keskitytään jalkineteknologiaan, tietokoneavusteiseen suunnitteluun, jalan biomekaniikkaan, jalkineiden vertailuanalyysiin jne.

- Ammatilliseen erityispätevyyteen tähtäävä koulutus: osallistujat koulutetaan aloille, joilla on työllistymismahdollisuuksia lyhyellä tai keskipitkällä aikavälillä. Tällaisia aloja ovat mm. maatalouselintarvikeala, muoviteollisuus sekä catering- ja muut elintarvikepalvelut.
  - Yrittäjyyden edistäminen: 1) Hankkeita koskevassa neuvonnassa tavoitteena on elinkelpoisten yrityshankkeiden kehittäminen, tuottaminen ja ohjaaminen. Ohjaajat pyrkivät myös löytämään tilaisuuksia itsenäiseen ammatinharjoittamiseen seutukunnasta ja sen ulkopuolelta ja ehdottamaan näitä toimenpiteeseen osallistujille. 2) Avustaminen yrityksen perustamisessa: tarkoituksena on auttaa työttömiksi jääneitä, jotka suunnittelevat oman yrityksen perustamista. Toimi sisältää henkilökohtaista neuvontaa koko yrityksen perustamisprosessin ajan ja tukea hallinnollisten edellytysten täyttämässä. Henkilökohtainen neuvonta jatkuu myös osallistujien ensimmäisen yrittäjävuoden ajan. 3) Erityiskoulutus oman yrityksen perustamista suunnitteleville työntekijöille. Siinä käsitellään esimerkiksi yritysideoita, suunnittelua, toteutettavuustutkimusten suorittamista, liiketoimintasuunnitelmien laadintaa ja rahoitusta.
  - Horisontaalisia taitoja koskeva koulutus: kuten tieto- ja viestintätekniikan peruskurssit, henkilökohtaiseen kehittämiseen tähtäävä koulutus, tiimien vetämistaitojen opetus, uraprofiililtaan soveltuvien vähennettyjen työntekijöiden kouluttaminen kouluttajiksi antamalla heille riittävät opetustaidot.
  - Työllistämiskoulutus: Tämä koulutus suunnitellaan vastaamaan paikallisten yritysten kartoitettuja tarpeita. Yritykset puolestaan sitoutuvat palkkaamaan vähintään kolmasosan koulutukseen osallistuvista työntekijöistä.
  - Työnhakuavustukset: Työntekijät, jotka osallistuvat sovittuihin toimenpiteisiin ja palaavat työmarkkinoille, saavat 400 euroa kerta-avustuksena.
  - Tuki yrityksen perustamiseen: Työntekijät, jotka palaavat työelämään perustamalla oman yrityksen, saavat 3 000 euron kertasumman. Tuen on määrä kattaa perustamiskuluja.
  - Tuki matkakuluihin: Osallistujat saavat matkakuluihin kertakorvauksen, joka on enintään 300 euroa.
  - Työhön sijoittumisen kannustimet: Työhön palaaville työntekijöille maksetaan 350 euron kuukausittaista palkkatukea enintään kuuden kuukauden ajan.
22. EGR:n täytäntöönpanokustannukset, jotka sisältyvät hakemukseen asetuksen (EY) N:o 1927/2006 3 artiklan mukaisesti, kattavat hallinnointi-, valvonta-, tiedotus- ja mainontatoimia.
23. Espanjan viranomaisten esittämät yksilölliset palvelut ovat aktiivisia työmarkkinatoimenpiteitä, jotka kuuluvat asetuksen (EY) N:o 1927/2006 3 artiklassa määriteltyihin tukikelpoisiin toimiin. Espanjan viranomaiset arvioivat näiden palvelujen kokonaiskustannuksiksi 2 392 100 euroa ja EGR:n täytäntöönpanoa

koskeviksi kustannuksiksi 118 000 euroa (= 4,7 % kokonaismäärästä). EGR:ltä haettu rahoitusosuus on yhteensä 1 631 565 euroa (65 prosenttia kokonaiskustannuksista).

Toimet	Kohteena olevien työntekijöiden arvioitu lukumäärä	Arvioidut kustannukset kohteena olevaa työntekijää kohti (euroa)	Kustannukset yhteensä (EGR ja kansallinen yhteisrahoitus) (euroa)
<b>Yksilölliset palvelut</b> (asetuksen (EY) N:o 1927/2006 3 artiklan ensimmäinen kohta)			
Tervetulo- ja tiedotustilaisuudet ja neuvonta: ( <i>Acogida y orientación profesional</i> )	350	1 251 <sup>8</sup>	438 000
Tehostettu työnhakuneuvonta ( <i>Apoyo intensivo en la búsqueda de empleo</i> )	275	1 142 <sup>9</sup>	314 250
Koulutus jalkinesektoriin liittyvissä ammattitaidoissa ( <i>Formación para la recolocación en el sector del calzado</i> )	120	2 500	300 000
Ammatilliseen erityispätevyyteen tähtäävä koulutus ( <i>Formación para la recolocación en otros sectores</i> )	150	2 500	375 000
Yrittäjyyden edistäminen ( <i>Formación y asesoramiento al emprendedor</i> )	50	3 825	191 250
Horisontaalisia taitoja koskeva koulutus ( <i>Formación transversal para la mejora profesional</i> )	105	1 570	164 850
Työllistämiskoulutus ( <i>Formación para el empleo con prácticas</i> )	75	1 050	78 750
Työnhakuavustukset ( <i>Incentivo a la participación</i> )	350	400	140 000
Tuki yrityksen perustamiseen ( <i>Incentivo a la constitución de negocios</i> )	35	3 000	105 000

<sup>8</sup> Jäsenvaltion esittämä todellinen arvioitu kustannus työntekijää kohti on 1 251,4286 euroa. Taulukkoesityksen yksinkertaistamiseksi tämä luku on pyöristetty alaspäin muuttamatta jäsenvaltion laskemaa toimenpiteen arvioitua kokonaiskustannusta.

<sup>9</sup> Idem EUR 1 142, 7272.

Tuki matkakuluihin (Ayudas por desplazamiento)	320	300	96 000
Työhön sijoittumisen kannustimet (Incentivo a la inserción)	90	2 100	189 000
<b>Yksilöllisten palvelujen kustannukset yhteensä</b>			<b>2 392 100</b>
<b>EGR:n täytäntöönpanokustannukset</b> (asetuksen (EY) N:o 1927/2006 3 artiklan kolmas kohta)			
Valmistelutoimet			0
Hallinnointi			87 000
Tiedotus ja mainonta			21 000
Valvontatoimet			10 000
<b>EGR:n täytäntöönpanokustannukset yhteensä</b>			<b>118 000</b>
<b>Arvioidut kokonaiskustannukset</b>			<b>2 510 100</b>
<b>EGR:n rahoitusosuus (65 % kokonaiskustannuksista)</b>			<b>1 631 565</b>

24. Espanja vahvistaa, että edellä kuvatut toimenpiteet ovat täydentäviä rakennerahastoista rahoitettavien toimien kanssa ja että käytössä on toimenpiteet, joilla estetään rahoituksen päällekkäisyys.

**Päivämäärät, jolloin yksilöllisten palvelujen tarjoaminen kyseisille työntekijöille aloitettiin tai on tarkoitus aloittaa**

25. Espanja aloitti EGR:n yhteisrahoitusta varten ehdotettuun koordinoituun pakettiin sisältyvien yksilöllisten palvelujen tarjoamisen asianomaisille työntekijöille 26. maaliskuuta 2012. Tästä päivästä alkaa sen vuoksi tukikelpoisuusajaksi, joka koskee kaikkea EGR:stä mahdollisesti myönnettävää apua.

**Menettelyt työmarkkinaosapuolten kuulemiseksi**

26. Ehdotetusta hakemuksesta keskusteltiin edellä 18 kohdassa mainittujen työmarkkinaosapuolten kanssa useissa kokouksissa. Kokouksissa, jotka pidettiin 17. marraskuuta 2011 sekä 2., 14. ja 21. helmikuuta 2012, työmarkkinaosapuolia kuultiin muun muassa seuraavista seikoista: integroidun toimenpidepaketin sisältö, roolien ja tehtävien jako sekä toimien ajoitus.

27. Espanjan viranomaiset vahvistivat, että kansallisessa ja EU:n lainsäädännössä säädettyjä joukkovähentämissä liittyviä vaatimuksia on noudatettu.

## **Tiedot toimista, jotka ovat pakollisia kansallisen lainsäädännön tai työehtosopimusten nojalla**

28. Asetuksen (EY) N:o 1927/2006 6 artiklassa säädettyjen perusteiden täyttymisen osalta Espanjan viranomaisten hakemuksessa
- vahvistettiin, ettei EGR:stä saatavalla rahoitustuella korvata toimenpiteitä, jotka kuuluvat yritysten vastuualaan kansallisen lainsäädännön tai työehtosopimusten nojalla;
  - osoitettiin, että suunnitelluilla toimilla tuetaan yksittäisiä työntekijöitä eikä niitä käytetä yritysten tai toimialojen rakenneuudistukseen;
  - vahvistettiin, ettei edellä tarkoitetuille tukikelpoisille toimille saada avustusta muista EU:n rahoitusvälineistä.

## **Hallinnointi- ja valvontajärjestelmät**

29. Espanja on ilmoittanut komissiolle, että rahoitustuen hallinnoinnista ja valvonnasta vastaavat samat elimet, joille kuuluu myös ESR:n hallinnointi ja valvonta. Hallintoviranomaisen välittävänä elimenä toimii Valencian itsehallintoalueen talous- ja hallintoministeriön EU-hankkeista ja -varoista vastaava pääosasto<sup>10</sup>.

## **Rahoitus**

30. Espanjan hakemuksen perusteella ehdotetaan, että EGR:stä myönnetään yksilöllisten palvelujen koordinoitulle paketille (mukaan luettuna EGR:n täytäntöönpanosta aiheutuvat kustannukset) 1 631 565 euroa, joka vastaa 65:tä prosenttia kokonaiskustannuksista. Komission ehdotus rahastosta maksettavasta osuudesta perustuu Espanjan toimittamiin tietoihin.
31. Ottaen huomioon EGR:stä myönnettävän rahoitustuen enimmäismäärän asetuksen (EY) N:o 1927/2006 10 artiklan 1 kohdan mukaisesti samoin kuin määrärahojen uudelleenkohdennusten osalta käytettävissä olevan liikkumavaran komissio ehdottaa, että EGR:n varoja otetaan käyttöön koko edellä mainittu määrä, joka kohdennetaan rahoituskehityksen otsakkeeseen 1 a.
32. Ehdotettu rahoitustuen määrä jättää yli 25 prosenttia EGR:lle varatusta vuosittaisesta enimmäismäärästä käytettäväksi vuoden viimeisinä neljänä kuukautena, kuten asetuksen (EY) N:o 1927/2006 12 artiklan 6 kohdassa edellytetään.
33. Esittämällä tämän ehdotuksen EGR:n varojen käyttöönottamiseksi komissio aloittaa yksinkertaistetun kolmikantamenettelyn 17. toukokuuta 2006 tehdyn toimielinten sopimuksen 28 kohdan mukaisesti varmistaakseen molempien budjettivallan käyttäjien hyväksynnän sekä EGR:n käyttötärpeelle että tarvittavalle määrälle. Komissio pyytää sitä budjettivallan käyttäjää, joka ensimmäisenä hyväksyy tämän ehdotuksen asianmukaisella poliittisella tasolla, ilmoittamaan aikomuksistaan toiselle

---

<sup>10</sup> Dirección General de Proyectos y Fondos Europeos de la Consellería de Hacienda y Administraciones Públicas de la Generalitat Valenciana.

budjettivallan käyttäjälle ja komissiolle. Jos jompikumpi budjettivallan käyttäjä ei hyväksy ehdotusta, järjestetään muodollinen kolmikantakokous.

34. Komissio esittää erikseen siirtopyynnön asiaa koskevien maksusitoumusmäärärahojen kirjaamiseksi vuoden 2012 talousarvioon 17. toukokuuta 2006 tehdyn toimielinten sopimuksen 28 kohdan mukaisesti.

#### **Maksumäärärahojen lähteet**

35. Käsillä olevan hakemuksen kohteena olevat 1 631 565 euroa katetaan EGR-budjettikohdan määrärahoista.

## EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖS

**Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönotosta talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen 28 kohdan mukaisesti (hakemus EGF/2011/020 ES/Comunidad Valenciana footwear, Espanja)**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottavat huomioon talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen<sup>11</sup> ja erityisesti sen 28 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan globalisaatiorahaston perustamisesta 20 päivänä joulukuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1927/2006<sup>12</sup> ja erityisesti sen 12 artiklan 3 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen<sup>13</sup>

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Euroopan globalisaatiorahasto, jäljempänä 'EGR', on perustettu lisätuen tarjoamiseksi työntekijöille, jotka on vähennetty globalisaatiosta johtuvien maailmankaupan huomattavien rakenteellisten muutosten seurauksena, ja heidän auttamisekseen työmarkkinoille uudelleen integroitumisessa.
- (2) EGR:n toimialaa on laajennettu niin, että 1 päivän toukokuuta 2009 ja 30 päivän joulukuuta 2011 välillä toimitettujen hakemusten johdosta tukea voidaan myöntää myös työntekijöille, jotka on vähennetty maailmanlaajuisen rahoitus- ja talouskriisin välittömänä seurauksena.
- (3) Toukokuun 17 päivänä 2006 tehdyn toimielinten sopimuksen mukaisesti EGR:n varoja voidaan ottaa käyttöön vuosittain enintään 500 miljoonaa euroa.
- (4) Espanja esitti 28 päivänä joulukuuta 2011 hakemuksen EGR:n varojen käyttöönottamiseksi työntekijävähennysten vuoksi, jotka on toteutettu yhdellä NUTS II -alueella, Valencian itsehallintoalueella (Comunidad Valenciana, ES52), NACE Rev. 2:n kaksinumeroitason 15 (nahan ja nahkatuotteiden valmistus) piirissä toimivissa

---

<sup>11</sup> EUVL C 139, 14.6.2006, s. 1.

<sup>12</sup> EUVL L 406, 30.12.2006, s. 1.

<sup>13</sup> EUVL C [...], [...], s. [...].

146 yrityksessä, ja täydensi hakemusta lisätiedoin 23 päivään helmikuuta 2012 asti. Hakemus on asetuksen (EY) N:o 1927/2006 10 artiklassa säädettyjen rahoitustuen vahvistamista koskevien vaatimusten mukainen. Näin ollen komissio ehdottaa, että varoja otetaan käyttöön 1 631 565 euroa.

- (5) EGR:stä olisi sen vuoksi otettava käyttöön varoja rahoitustuen antamiseksi Espanjan hakemuksen perusteella,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Euroopan globalisaatiorahastosta (EGR) otetaan käyttöön 1 631 565 euroa maksusitoumusmäärärahoina ja maksumäärärahoina osana varainhoitovuotta 2012 koskevaa Euroopan unionin yleistä talousarviota.

*2 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä

*Euroopan parlamentin puolesta*  
*Puhemies*

*Neuvoston puolesta*  
*Puheenjohtaja*